



Pojazdy Szynowe
PESA Bydgoszcz SA

ul. Zygmunta Augusta 11
85-082 Bydgoszcz

tel. +48 52 33 91 104
fax: +48 52 33 91 114
marketing@pesa.pl
www.pesa.pl

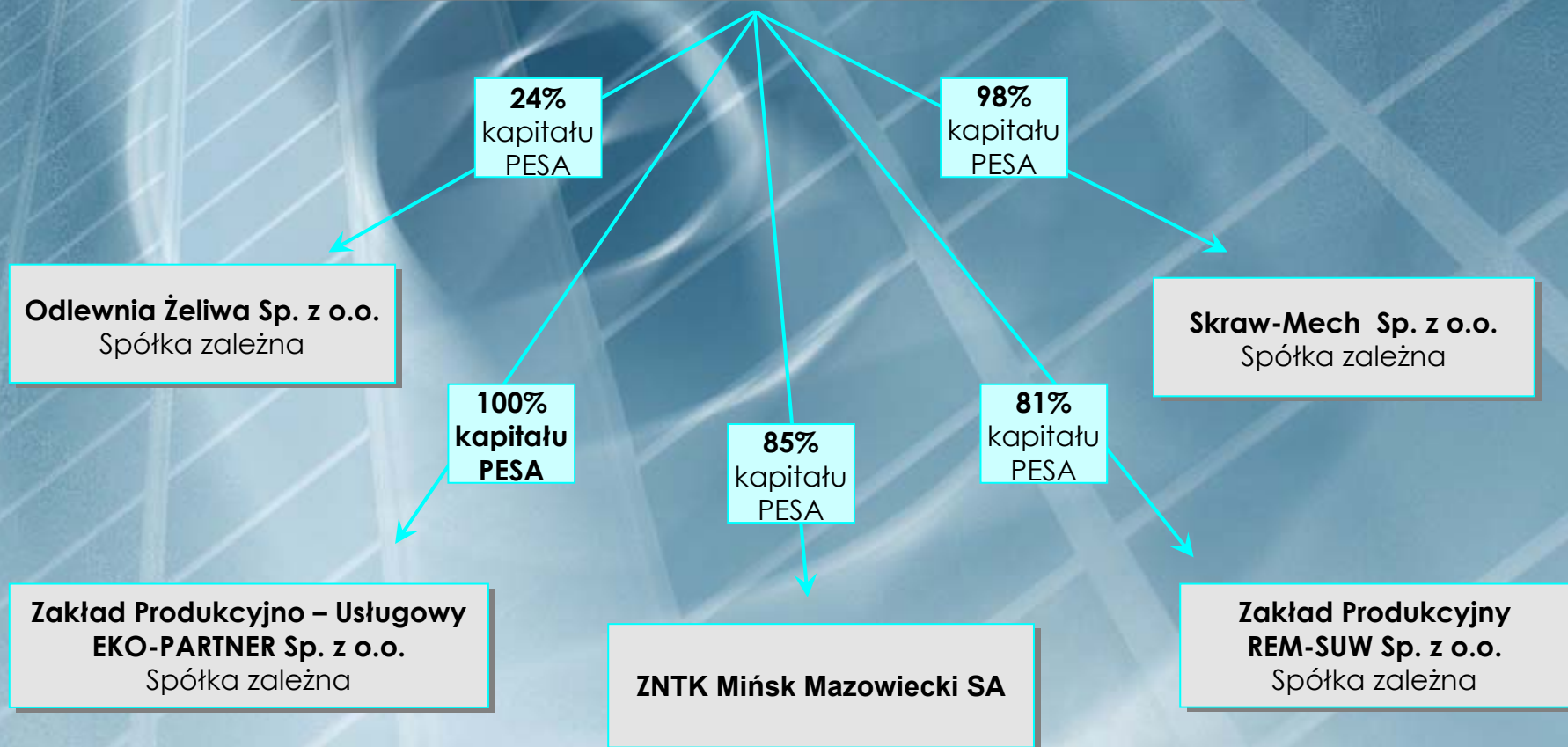




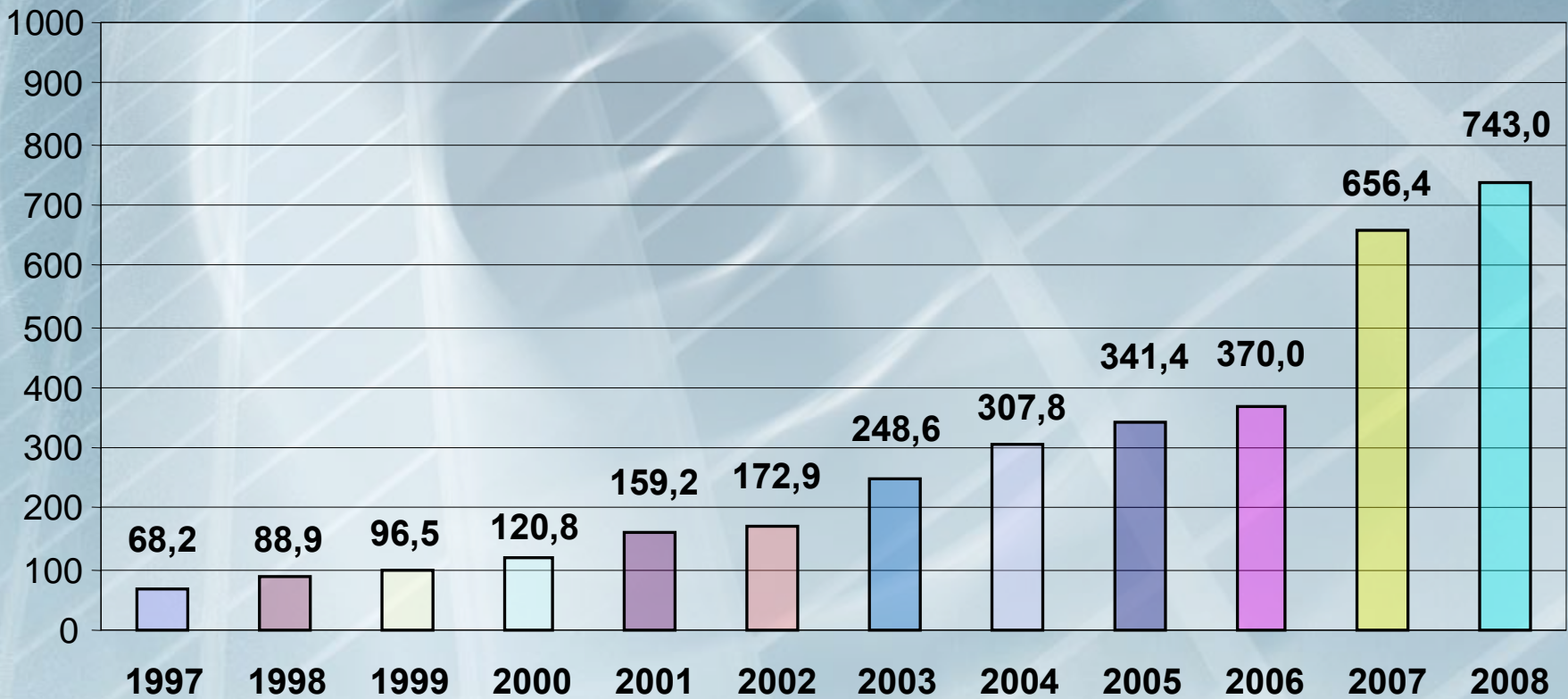
**Naszą misją jest
spełnianie obecnych i przyszłych oczekiwań
krajowych i zagranicznych właścicieli taboru szynowego
poprzez
budowę, unowocześnianie oraz naprawę taboru,
przy zapewnieniu
dobrej jakości i zadowolenia użytkowników.**

Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz Spółka Akcyjna

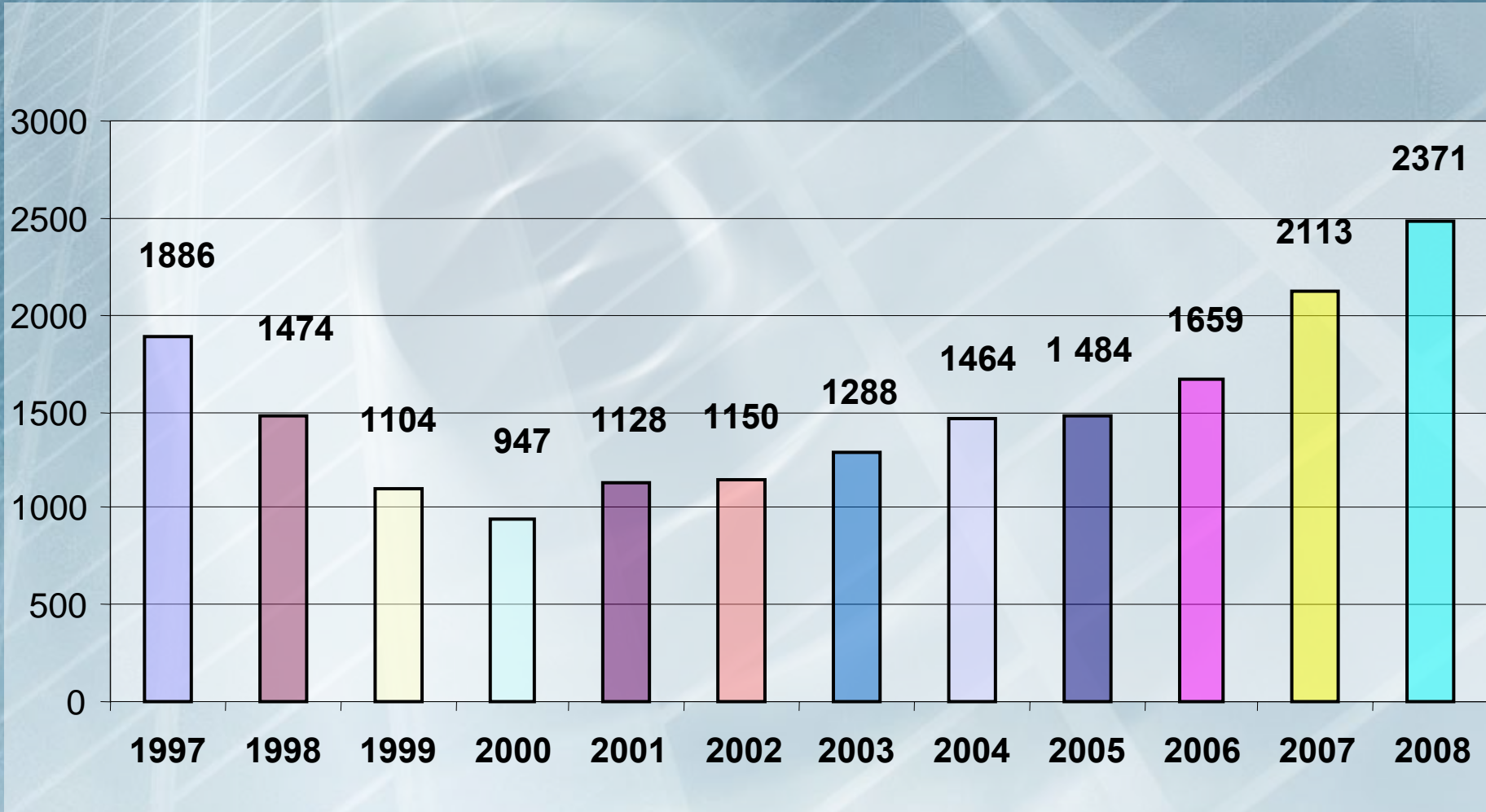
PESA Bydgoszcz SA Spółka Dominująca



Przychody ogółem w latach 1997 – 2008 w mln zł



Średnia liczba zatrudnionych w latach 1997 - 2008



SPALINOWE ZESPOŁY TRAKCYJNE

pojazdy jednoczłonowe
serii SA 103 / 106 / 135



PASAŻERSKI SPALINOWY ZESPÓŁ TRAKCYJNY DLA KOLEI UKRAIŃSKIEJ



INSPEKCYJNY SPALINOWY ZESPÓŁ TRAKCYJNY DLA KOLEI UKRAIŃSKIEJ





SPALINOWE ZESPOŁY TRAKCYJNE

pojazdy dwuczłonowe







SPALINOWY ZESPÓŁ TRAKCYJNY ATR 220 ATRIBO DLA WŁOSKICH KOLEI REGIONALNYCH







ELEKTRYCZNE ZESPOŁY TRAKCYJNE pojazdy jednoczłonowe



ELEKTRYCZNY ZESPÓŁ TRAKCYJNY DLA WARSZAWSKIEJ KOLEI DOJAZDOWEJ



ELEKTRYCZNY ZESPÓŁ TRAKCYJNY ACATUS





ELEKTRYCZNY ZESPÓŁ TRAKCYJNY BYDGOSTIA









WAGON SYPIALNY STANDARDU EURONIGHT



WAGON BEZPRZEDZIAŁOWY 111 Arow



WAGON BEZPRZEDZIAŁOWY



NOWY WAGON BEZPRZEDZIAŁOWY DLA KOLEI UKRAIŃSKICH





WAGON RESTAURACYJNY



WAGON RESTAURACYJNY DLA PKP INTERCITY



WAGON BAROWY DLA INTERCITY



WAGONY TOWAROWE



NAPRAWA I MODERNIZACJA LOKOMOTYW



BUDOWA WÓZKÓW



TRAMWAJ NISKOPODŁOGOWY TRZYCZŁONOWY (ELBLĄG)



TRAMWAJ NISKOPODŁOGOWY PIĘCIOCZŁONOWY

(WARSZAWA, ŁÓDŹ I BYDGOSZCZ)







TRAMWAJ NISKOPODŁOGOWY



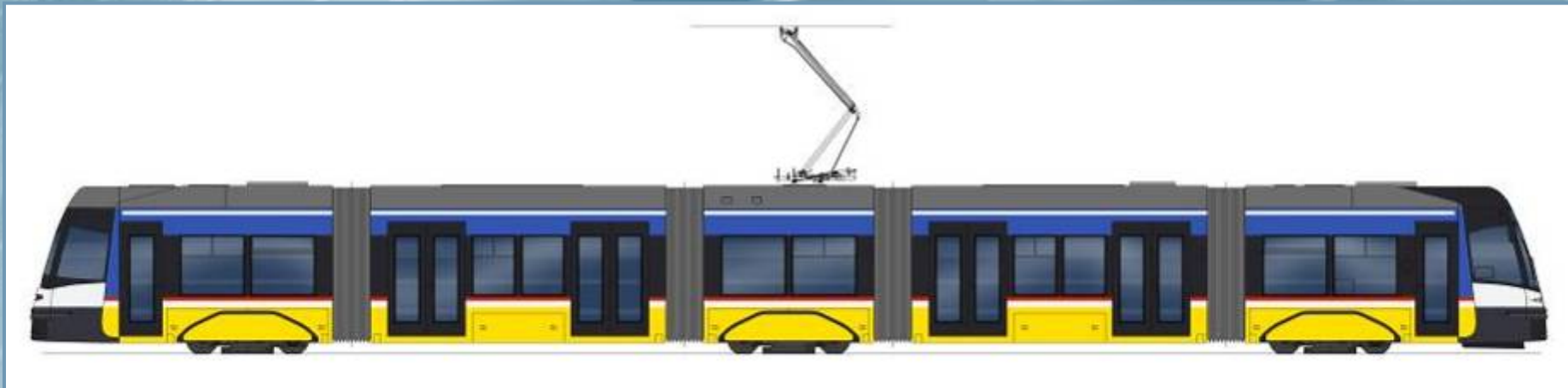
SWING



TRAMWAJ NISKOPODŁOGOWY



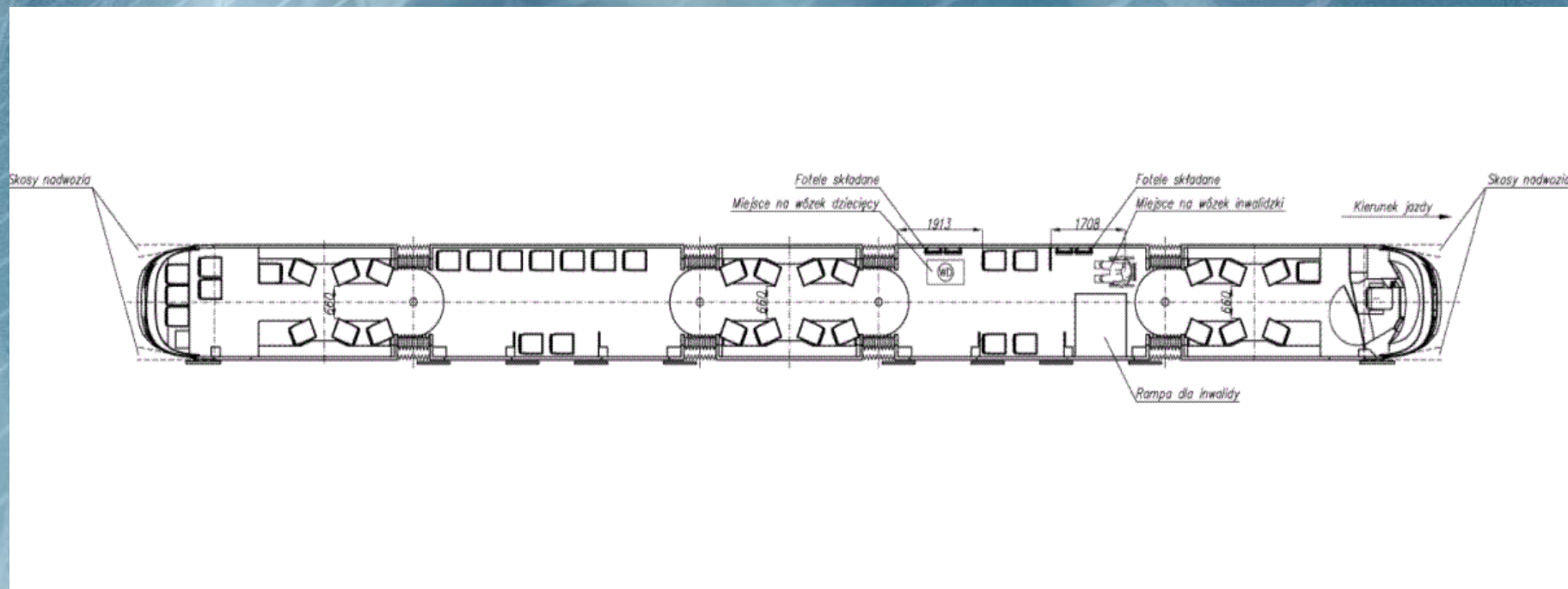
CZARDAS



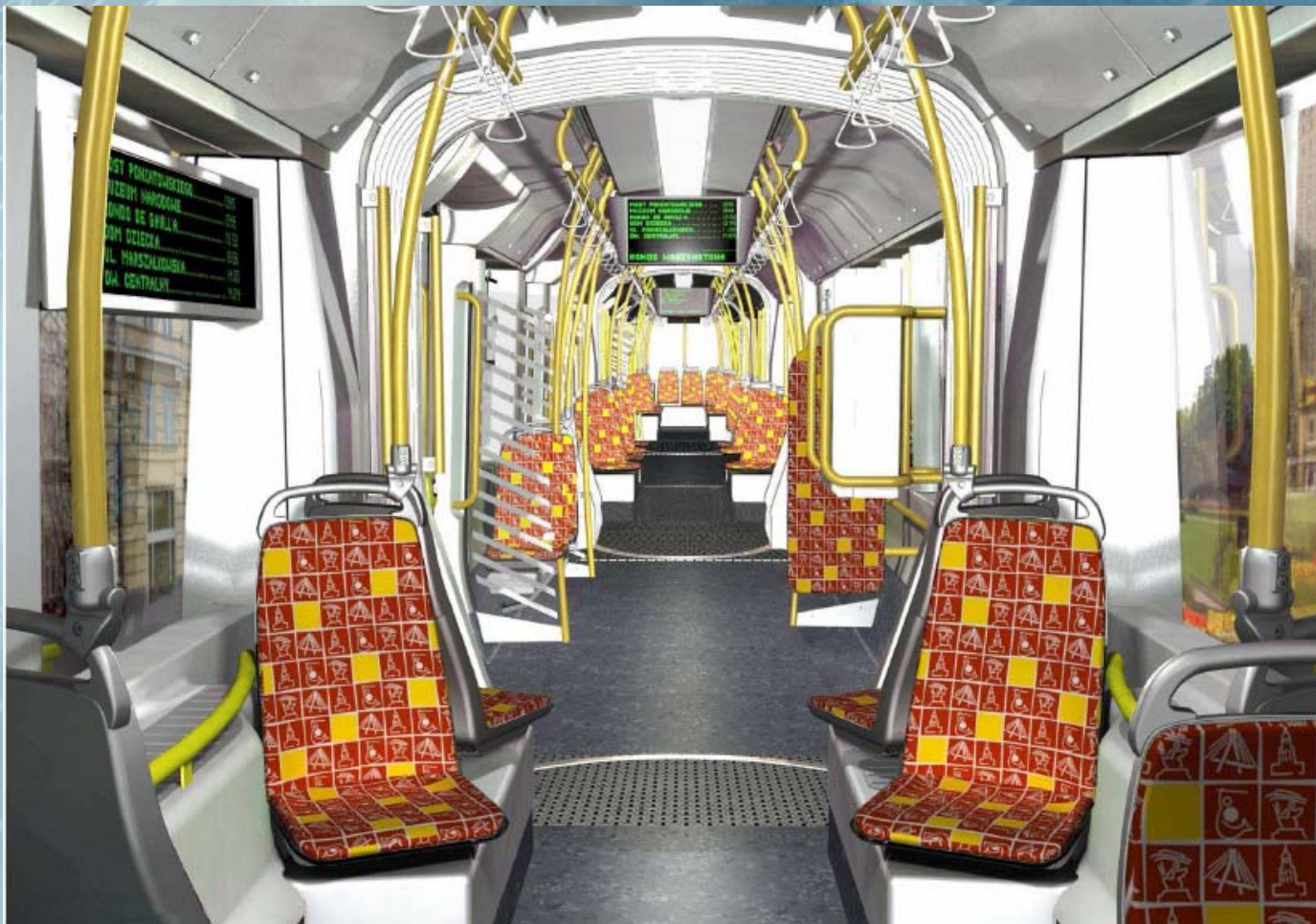




Rozplanowanie wnętrza



Projekt wnętrza



Propozycje kolorystyki



Pulpit motorniczego







NISKOPODŁOGOWY ELEKTRYCZNY ZESPÓŁ TRAKCYJNY SERII ELF



CERTYFIKAT

dla Systemu Zarządzania wg
EN ISO 9001 : 2000

Zgodnie z procedurą TÜV NORD CERT zawiadacza się niniejszym, że

Pojazdy Szynowe
PESA Bydgoszcz SA
ul. Zygmunta Augusta 11,
PL / 85-082 Bydgoszcz



stosuje system zarządzania zgodnie z powyższą normą w zakresie:

**Projektowanie, produkcja, modernizacja i naprawa pojazdów szynowych.
Projektowanie i produkcja konstrukcji spawanych.**

Nr rejestracyjny certyfikatu: 44 100 090352
Protokół z auditu nr: PL2994/2008

Ważny do: 2011-10-23
Data pierwszej certyfikacji: 2002

Jednostka Certyfikująca
TÜV NORD CERT GmbH

Katowice, 2009-10-24

Certyfikacja została przeprowadzona i jest systematycznie nadzorowana zgodnie z procedurą audytową i certyfikacyjną TÜV NORD CERT.

TÜV NORD CERT GmbH Langemarkstrasse 20 45141 Essen www.tuev-nord-cert.com



TGA-08-07-05-00



Eisenbahn-Bundesamt

Der Präsident
Vorgebirgsstraße 49
53119 Bonn

Bestätigung der fachtechnischen Begutachtung

Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz
Spolka Akcyjna Holding
Ul. Zygmunta Augusta 11

PI-85082 Bydgoszcz

wird aufgrund des positiven Ergebnisses der fachtechnischen Begutachtung (gemäß des Vertrages vom 18.02.2008) für den Bereich der

**Instandhaltung von
Brennkraftlokomotiven, Elektrische Triebwagen, Brennkraft-
triebwagen, Personenwagen, Güterwagen (außer Kesselwagen)**

die Aufnahme in die Liste der „fachtechnisch begutachteten Werkstätten“, veröffentlicht auf der Internet Homepage www.eisenbahn-bundesamt.de, bestätigt. Der Eintrag in der Liste wird bis zum 31.12.2011 aufrechterhalten.

Der Fahrzeugwerkstatt ul. Zygmunta Augusta 11, PL-85082 Bydgoszcz wird die

Fahrzeugwerkstattnummer: 861

erteilt.

Der detaillierte, fachtechnisch begutachtete Umfang der Instandhaltung ist in der Anlage, die Bestandteil dieses Bestätigungsschreiben ist, zu ersehen.

Geschäftszeichen Pr.3132 Gw 861

Der Präsident



Bonn, 26.01.2009

Konformitätszertifikat

Dem Unternehmen

Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S. A. Holding

PL 85-082 Bydgoszcz, ul. Zygmunta Augusta 11

wird bescheinigt, dass es in dem gemäß Anlage angegebenen Umfang den Nachweis erbracht hat, die schweißtechnischen Qualitätsanforderungen nach

DIN EN ISO 3834-2

zu erfüllen.

Zertifikat-Nr.: 2008 700 0133/3834
Gültigkeitszeitraum: vom 10.06.2008 bis 09.08.2011
Ausgestellt am: 26. Mai 2008

Andreas B. Lueder
Der Auditor



D. Lueder
Zertifizierungsstelle
SLV Hannover
Niederlassung der GSI mbH

transQ

empowered by **Achilles**

Qualification System for Suppliers to Transport Utilities in Scandinavia

Certificate of Qualification

Awarded to

PESA BYDGOSZCZ SA

Company Reg.no: 0000036552

TransQ Id. 203321

Achilles Information AB hereby confirms that

PESA BYDGOSZCZ SA

is qualified in TransQ Qualification System for Suppliers to the below Scandinavian Transport Utilities for the following product/service categories:

- 1.01.01 Freight Wagons
- 1.01.03 Passenger Carrying Multiple Units
- 1.01.05 Trams and Subway Trains
- 5.01.02 Refurbishment and Modification of Rolling Stock

Balfour Beatty Baneservice
Rail



Terje Holten
Terje Holten
Chairman of the
TransQ steering group

Petter Järte
Petter Järte
Achilles Information AB
Managing Director

Olle Dahlberg
Olle Dahlberg
Achilles Information AB
Qualification Manager

Date of Issue: 16-0kt-2009

Qualification Expiry Date: 05-Oct-2010

Bescheinigung

über die Herstellerqualifikation zum Schweißen von Stahlbauten nach DIN 18800-7: 2002-09
Klasse E

Dem Unternehmen Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S. A. Holding
wird für den Schweißbetrieb in PL 85-082 Bydgoszcz, ul. Zygmunta Augusta 11

bescheinigt, dass er über die erforderlichen Fachkräfte und Vorrichtungen verfügt, Schweißarbeiten zur Herstellung tragender Stahlbauteile im folgenden Anwendungsbereich durchzuführen:

Normen/Regelwerke DIN 18800-7
DIN 15018

Schweißprozesse 111 Lichtbogenhandschweißen
(Ordnungsnummer nach 135 Metall-Aktivgasschweißen
DIN EN ISO 4003)

Grundwerkstoffe S235, S275, S355 nach der jeweils gültigen
Bauregelliste und der Anpassungsrichtlinie Stahlbau

Erweiterungen/Einschränkungen keine

Verantwortliche Krystyna Adamczak, geb. am 15.04.1957
Schweißaufsichtsperson IWE
(Name, Vorname, Geburtsdatum, Qualifikation)

Vertreter Grzegorz Wdziejczny, geb. am 18.06.1972
(Name, Vorname, Geburtsdatum, EWE
Qualifikation)

Bemerkungen siehe Rückseite

Gültigkeitszeitraum vom 10.06.2008 bis 09.06.2011

Bescheinigungs-Nr. 2008 700 0133/E

ausgestellt am 26. Mai 2008
Wolapski/Rm

Leiter der Prüfstelle (Name, Unterschrift, Stempel)

Allgemeine Bestimmungen
siehe Rückseite



SLV Hannover
Niederlassung der GSI mbH
Dr. Ing. Kusch
Dr.-Ing. Kusch

- vom EBA anerkannte Stelle nach DIN 6700-2 -

Bescheinigung zum Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen nach DIN 6700-2

Dem Betrieb: Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A.

ul. Z. Augusta 11

PL-85082 Bydgoszcz

wird bescheinigt, dass er geeignet ist, Schweißarbeiten für den Geltungsbereich der

Bauteilklasse C1 nach DIN 6700-2, Mai 2001

auszuführen.

Anwendungsbereich: - Neubau von Schienenfahrzeugen (Schienenbus, Personenwagen, Güterwagen), Modernisierung von Schienenfahrzeugen (Personenwagen, Güterwagen), Komponenten und Bauteile
- von Schienenfahrzeugen, Fertigungsschweißen von Anbauteilen, Instandhaltung von Schienenfahrzeugen.

Geltungsbereich

Schweißprozess nach DIN 6700-2	Werkstoffgruppe nach DIN 6700-4	Sonstige Werkstoffe	Abmessungen	Bemerkungen
111 (SE)	1.1	-	t = 3 - 30 mm	-
131 (WEG)	22.4	-	t = 2.5 - 10 mm	-
135 (WAG)	1.1	-	t = 3 - 30 mm	-
141 (WIG)	22.4	-	t = 2.5 - 10 mm	-

verantwortliche Schweißaufsichtsperson: Frau Dipl.-Ing. Krystyna Adamczak (IWE)
geb.: 15.04.1957

gleichberechtigter Vertreter: Herr Dipl.-Ing. Grzegorz Wdziejczny (EWE)
geb.: 18.06.1972

Vertreter: siehe Rückseite
Bemerkungen: siehe Rückseite

Bescheinigung Nr.: SLV/HA/5700/C1/078/Q/99

gültig bis: 31.12.2010

ausgestellt am: 03.04.2008

Allgemeine Bestimmungen (siehe Rückseite)



Dr. Ing. Kusch
(Unterschrift)

URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO
OFFICE OF TECHNICAL INSPECTION

CENTRALNE LABORATORIUM DOZORU TECHNICZNEGO
CENTRAL LABORATORY OF TECHNICAL INSPECTION

ŚWIADECTWO UZNANIA
CERTIFICATE OF APPROVAL

Nr rejestru: **LB-122/03**
Register number:

Potwierdza się, że:
This is to confirm that:

Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz
Spółka Akcyjna Holding
Laboratorium NZJ
85-082 Bydgoszcz ul. Zygmunta Augusta 11

spełniając kryteria normy PN-EN ISO/IEC 17025:2005
fulfilling the criteria of the standard PN-EN ISO/IEC 17025:2005

uzyskało uznanie stopnia II
granted approval of level II

zgodnie z wymaganiami specyfikacji DT-L/95
according to the requirements of the specification DT-L/95

Szczegółowy zakres i warunki uznania określają załączniki do niniejszego świadectwa
Detailed scope and conditions of the approval are determined in annexes of this certificate

Uznanie kompetencji dotyczy wykonywania badań w zakresie działania dozoru technicznego określonego w ustawie z dnia 21 grudnia 2000r. o dozorcze technicznym (Dz.U. Nr 122 poz.1321) i pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania przez laboratorium wymagań ww. dokumentów
Approval of competences concerns tests within the range of activities of technical inspection determined in the Law of the 21 of December 2000 on technical inspection (The Official Journal of Polish Law No 122 item 1321) and stands only if the Testing Laboratory observes the requirements of above mentioned documents

Uznanie nadano w dniu *(Approval has been granted on)* **09.02.2000 r.**

Ważność niniejszego świadectwa do **10.04.2011 r.**
(This certificate is valid until)

KIEROWNIK DZIAŁU
CIŚNIENIOWO-MIERNICZEGO

Inż. Paweł Gęsiowski



Poznań, dn. 24.07.2008 r.

DYREKTOR

mgr inż. Sławomir Łopaczewski

Urząd Dozoru Technicznego
Centralne Laboratorium Dozoru Technicznego
60-706 Poznań, ul. Młockiego 29



Management Service

CERTYFIKAT

Jednostka certyfikująca
TÜV SÜD Management Service GmbH
zaświadcza, że przedsiębiorstwo



PESA Bydgoszcz SA
ul. Zygmunta Augusta 11
PL-85-082 Bydgoszcz

wdrożyło i stosuje
system zarządzania środowiskiem w zakresie

**Projektowanie, produkcja, modernizacja
i naprawa pojazdów szynowych**
**Projektowanie i produkcja
konstrukcji spawanych**

Na podstawie audytu, nr sprawozdania: **70029855**
potwierdza się spełnienie
wymagań normy

ISO 14001:2004

Niniejszy certyfikat jest ważny do: **2010-11-18**
Numer rejestracyjny certyfikatu **12 104 17180 TMS**



M. Hagedorn

Monachium, 2007-11-19



EMS-TGA-2M-07-02